



## 安全理事会

Distr.  
GENERALS/24848  
24 November 1992  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH秘书长按照安全理事会  
第743(1992)号决议提出的进一步报告

## 导 言

1. 本报告是按照安全理事会1992年2月21日第743(1992)号决议和后来与联合国保护部队(联保部队)有关的所有决议提交安理会的,目的是向安全理事会报告联保部队依照联合国维持和平计划(S/23280,附件三)和安理会后来关于联保部队在克罗地亚和波斯尼亚-黑塞哥维那活动的各项决议,主要是在克罗地亚执行其任务的进展情况。报告提请安理会注意自1992年9月28日提交关于这些事项的上一次报告(S/24600)以来的事态发展。报告所载资料至1992年11月20日纽约时间9时为止。

## 一、联保部队的部署

2. 自我1992年9月28日的报告(S/24600)以来联保部队为执行安全理事会交给的更多的任务进一步部署了人员,情况如下:

(a) 按照第776(1992)号决议在波斯尼亚-黑塞哥维那部署人员,如我1992年9月10日给安理会的报告(S/24540)所述,为在该共和国运送人道主义援助物资提供保护性支持;

(b) 按照第779(1992)号决议在克罗地亚普雷夫拉卡部署人员,如我1992年9月28日给安理会的报告所述,在该地区履行监督职责;

92-75077 271192 271192

271192

(c) 在波斯尼亚-黑塞哥维那、克罗地亚和南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)部署人员,按照第781(1992)号决议在机场履行职责,如我1992年11月5日给安理会的报告(S/24767)所述和安全理事会第786(1992)号决议所核可的那样;

(d) 在邻近联合国保护区(联保区)南区、位于克罗地亚一个“粉红区”的佩鲁恰大坝部署人员,按照经安理会第779(1992)号决议批准的我1992年9月28日的报告履行职责。

3. 9月30日,我宣布任命塞德里克·索恩伯里先生为联保部队特派团副团长。他将继续担任特派团的民政事务主任,同时担任部队司令官萨蒂什·南比亚尔中将(印度)的副手。我还宣布自联保部队成立以来一直担任部队副司令官的菲利普·莫里隆少将(法国)将在南比亚尔将军的全面指挥下,在波斯尼亚-黑塞哥维那指挥扩大的联保部队行动,并宣布罗贝尔·戈德罗少将(加拿大)将取代莫里隆将军任联保部队副司令官。这些任命自1992年10月15日起生效。

4. 在本报告所述期间的大部分时间里,联保部队波斯尼亚-黑塞哥维那司令部一直在进行部署,详情见下文第30至35段。

5. 有十一名联合国军事观察员(军事观察员)同欧洲共同体监测团一起部署在杜布罗夫尼克--普雷夫拉卡地区。

6. 如我在1992年11月13日的信中向安全理事会所报告的,为执行第786(1992)号决议,另有34名军事观察员部署在波斯尼亚-黑塞哥维那、克罗地亚和南斯拉夫联邦共和国的各机场,在短期内,他们将被新部署的75名军事观察员所取代。尽管在财政安排方面存在困难,还是核准了这项部署。我认为,对禁止在波斯尼亚-黑塞哥维那领空进行军事飞行的禁令执行情况进行监督是前南斯拉夫问题国际会议伦敦会议要求采取的行动,因此,应由提供所需军事人员的国家提供经费。遗憾的是,会议另一位联合主席不同意这种观点,因此我决定在正在提交大会的联保部队预算中列入这些活动的费用。

7. 肯尼亚营的部分人员(共约一连人)现部署在佩鲁恰大坝及其邻近地区。部

队司令官已任命南区的区工程师担任水坝的临时经理和联保部队控制水坝的协调员。

8. 由于在争取当地塞尔维亚当局的同意方面遇到各种困难,在同联保区边界重叠的国际边界上尚未部署执行移民和关税职责的边界控制人员(见下文第21和22段)。

9. 在上述人员部署完毕之后,联保部队的人员将在22 000名以上,从而将成为联合国迄今进行的规模最大的维持和平行动。

## 二、行动事项:克罗地亚

### A. 违反停火事件

10. 在所有各区,在联保区边界和“粉红区”,使用小型武器和重机枪的违反停火事件继续发生。这些违反停火事件日益频繁,尤其是在东区和邻接南区的“粉红区”,从而加剧了这些地区的紧急局势。

### B. 非军事化

11. 如我9月28日所报告(S/24600),非军事化的第一阶段进展良好,南斯拉夫人民军(南国防军)已从各个联保区撤出,各领土防卫部队也已大部分遣散。但是,由于所谓“塞尔维亚克拉伊纳共和国政府”(下称“克宁当局”)的阻挠,尚未能按照《计划》完成各联保区的非军事化。克宁当局已经用不同名目的塞尔维亚人民兵部队取代了南国防军和领土防卫部队,这些民兵部队都是由原来的南国防军和领土防卫部队的士兵以及非正规人员组成的。他们的人员总数可能达到16 000人或者更多,配备有装甲运兵车、迫击炮、机关枪和另一些受到维持和平《计划》禁止的武器。克宁当局有时候声称他们是警察部队,但联保部队不接受这种说法;他们既没有受过警察训练或配备警察装备,也不是执行警察任务,而是往往部署在各个联保区的界线和各个“粉红区”的边线上,起一种准军事部队的作用,悍然违反《计划》的规定。克宁当局继续声称,他们需要这些部队来保卫在塞尔维亚人控制下的地区,以免

受到克罗地亚军的进攻和渗透。在克罗地亚军方面,这几个月来的情况是,它也在对抗线上维持着或甚至重新组建起它的一部分部队。因此,在对抗线上,到处都还有冲突、违反停火、武装挑衅等事件发生,造成两方面的紧张情势升级,激起更高的战斗情绪。

12. 尽管前南斯拉夫问题国际会议指导委员会两位联合主席万斯先生和欧文勋爵、古尔丁副秘书长、联保部队指挥官和高级人员曾经在贝尔格莱德的最高级别和(或)同各级地方当局作出多次调停努力,但在遣散上述这些部队方面未能取得任何进展。乔西奇总统、米洛塞维茨总统和帕尼奇总理都应允运用他们的影响力和权力去谋求达成非军事化,但是同时又说,他们对各个联保区内的塞尔维亚人地方当局无法施加有效的控制。我的代表们则坚持主张安全理事会继续要求贝尔格莱德当局对维持和平《计划》的执行负起责任,因为这个《计划》是他们先前同意的。有一点看来是明显的,就是贝尔格莱德当局只要愿意,是可以采取对塞尔维亚人地方当局具有强大说服力的措施的,特别是鉴于各个联保区内的许多地方在经济上都相当依赖于南斯拉夫联邦共和国。

13. 各地方当局自己也作出过种种许诺,但是也都没有得到履行。甚至有一些迹象显示,他们的“特种民兵”近几个星期来实际上还有所增强。例如在东区,据联保部队估计,武装人员现在至少有5 000人。还不怎么明确的是,他们到底是主要听命于武科瓦尔当局、克宁当局还是贝尔格莱德当局。克宁当局所谓的“与联保部队合作国务委员会主席”兹德拉夫科·泽采维茨先生在11月10日给南比亚尔将军和索恩伯里先生的信中说,联保部队军事人员的作用,是确保各个联保区保持非军事化,和保护这些地区内的所有居民,使他们免受武装攻击的威胁;从他们的角度来说,这就是《万斯计划》的基本内容。可是,鉴于克罗地亚人违反停火的行为,“非军事化要慢一点实行”的理由“是不言而喻的”。如联保部队那样坚持在这种情况下进行非军事化,就会剥夺了这些地区内的塞尔维亚人的基本自卫权利。泽采维茨先生还说,除非联保部队采取一切必要措施来保证塞尔维亚人得到保护,并且对克罗地亚人

违反停火的行为采取更果断的态度,否则非军事化过程将很难继续进行。

14. 克罗地亚政府方面则指出,联保部队既没有得到授权、也没有资源来以强制手段解决这个局面,所以它表示不满,希望对授予联保部队的权限作出审查。克罗地亚政府的某些成员还不时地公开宣称,他们将以单方面的手段,重新建立克罗地亚对这些地区的控制权。这种言辞每次都在各个联保区内产生破坏稳定的作用。对于联保部队指挥官请其合作防止发生违反《计划》的行为的信,南斯拉夫共和国总理兼国防部长米兰·帕尼奇先生于1992年11月11日复信,其中提到:“克罗地亚共和国的部队经常违反协议,特别是威胁说他们将以武力手段,确保在最后政治解决实现之前,让克罗地亚族的难民返回东区。”他敦促联保部队运用影响力,使克罗地亚当局“遵守已经达成的各项协议”。所以,联保部队现在面对着的情况是,贝尔格莱德联邦政府看来似乎无力帮忙,各个联保区内的塞尔维亚人地方当局则采取阻挠态度,而克罗地亚方面又发出强硬的言辞和采取激烈的行动,各地方当局也加强采取对抗措施(包括进行动员)。因此,联保部队实施《计划》的努力一再遭受挫折,除非各地方当局给予必要的合作,否则这个《计划》能不能实行下去也是一个疑问。

### C. 恐怖主义行为

15. 部分在克罗地亚人控制之下、部分在塞尔维亚人控制之下的西区,是唯一一个已经实现完全非军事化的区。这个区继续保持相对宁静,虽然出于种族动机的恐怖主义行为仍有发生。但是在其他三个区,每天都有警方报告报道谋杀、烧毁和拆毁房屋、摧毁教堂、杀害牛只和其他家畜、武装抢劫和殴打等情事,而这些罪行通常都是以少数民族为对象的。在有些地区,少数民族的人除了很老的之外,留下来的已经很少,所以一种特别令人悲痛的情况是,很多武装攻击是针对高龄妇女的房屋和财物的。干这种事的往往是一批批穿制服的、有时候是蒙着脸的、手持自动武器的男人。在南区一些地方,联合国民警报告说,恐怖行为已经普遍得使居民不敢在家里过夜,要走到树林里在树下睡觉。近几个星期来也许唯一的积极发展,是谋杀的数目有所减少,同时在东区发生的以“种族清洗”为目的的其他形式恶劣强迫行为也

有所减少。联保部队所部署的地区大多数处在塞尔维亚人控制之下,在这些地区发生的这类罪行绝大多数是针对克罗地亚人的。但是在西区,在处于克罗地亚人控制之下的地方,针对塞尔维亚人的威吓行为也还继续发生,虽然发生的次数略有减少。

16. 在各个联保区内处于塞尔维亚人控制之下的地区里,地方民警看来几乎毫无权力,执法制度已经在很大程度上支离破碎。当然,联合国民警不具备执法权力,其基本作用只限于监测当地警察的活动。当地警察之中有许多是非常专业、训练有素的警察人员,他们曾经几次向联合国民警诉说他们对目前状况感到多么灰心丧气。事实上,他们有些曾经指出,“特种民兵”的威吓对象不只是留下来的克罗地亚人,而且也包括他们自己和“思想温和”的塞尔维亚人。联保部队的军事部门,以及联合国民警,以它们所掌握的微薄资源,都不是为了恢复法律和秩序而设立的,也没有得到这样的授权。不过,在当地人民之中,日益增强的倾向是把联合国民警当作合法的权力来源,尽管他们没有执法权力,但是社会上所有各个阶层对他们的信任仍然与日俱增。

#### D. 难民和流离失所者的回返

17. 尽管难民和流离失所者自愿返回原居住地是维持和平计划的核心部分,但是四个区之中的三个区都没有出现明显的返回迹象。这不仅是有关系的个人极为关切的事项,也是联保部队非常关心的一个问题,联保部队不得不一再指出,目前的情况难民和流离失所者还不适宜返回。预期难民和流离失所者返回的进程将由难民专员办事处承担主要责任,难民专员办事处与联保部队、克罗地亚政府和各个地方当局合作,促进难民和流离失所者返回原居住地。但是,正如以上所述,东区、北区和南区并不存在返回所需要的安全。一个四方机制已经在前南斯拉夫问题国际会议主持下设立,来促进这种返回的进程,但是,我在9月28日的报告(S/24600)中已经指出,普遍回返要取得进展的第一个关键步骤就是将“特种民兵”解除武装并且加以解散。

18. 联保部队在西区所采取的各项措施更证实了这一点,联保部队在西区展开

了一项方案,让流离失所者访问他们的村庄和以前的家园,这项方案由于两个地方当局的合作获得加速进行。到目前为止,约有2 000人在联保部队的保护下,回到他们50多个村庄的以前家园,在目前和以前的居民之间逐步重建信任正获得顺利的进展。在开发计划署资助的社区发展项目下,联保部队获得维也纳联合国社会发展和人道主义事务中心的合作。在某些地区,不久即可以开始重建被破坏的住房,在这方面,奥地利政府慷慨地提供了500单位的临时住房,给参与这项艰难而微妙的进程的个人居住。为了促进返回的进程持续下去,还必须重建这些地区的基础设施。供水、电力和其他服务在最近的冲突中受到严重的损坏,必须由国际社会提供援助才能恢复这些服务。

19. 但是,西区仍然有双方的极端分子。克罗地亚警察常常进行恫吓,这种行为受到联保部队的强烈抗议。但是,只要地方当局认为与联保部队合作,甚至在流离失所者返回这个非常复杂的问题上合作,符合他们的利益,并且受到中央政府的支持,就可以达成非常重大的成就,而使得极端分子受到孤立,并且比较无法兴风作浪。但是,还应该指出,尽管在这样比较有利的条件下,还只有很少人已经长期返回,因此,要确切地说西区的返回方案有多成功还为时尚早。在这方面,11月14日,在波斯尼亚塞尔维亚部队指挥官拉德科·姆拉地兹将军和克宁当局的“内政部长”米兰·马蒂兹先生访问了该区之后,克宁当局告诉联保部队指挥官说,他们打算使西区的局势恢复到象联合国保护地区的其他地方一样的情况。最近,访问方案已经放慢,因为居民表示害怕这方案将引起局势紧张和暴力。

20. 上面已经提到在悲剧性的冲突刚刚结束之后不久,极端分子在人们返回他们的村庄和家园的复杂进程中,可以发挥破坏作用。自我9月28日上次报告(S/24600)提出以来,联保部队曾经几次看到这些极端分子仿效彼此的暴行。每一次事件都是由某些克罗地亚政治领导人挑起的。克罗地亚正遭到严重的经济困难,但是,它仍然收容了几十万难民和流离失所者。这些人要返回他们的家园并且离开他们居住过的临时设施,是可以理解的。有些政治领导人设法展开在一定的期限内返回到

联合国保护地区的运动,然后组织大规模的返回。联保部队曾经在各级着重指出,这种大规模的返回所需要的基本安全条件并不存在,并且到目前为止广为宣传的意图不仅使紧张局势更为严重,而且如果持续下去还可能导致重新引发悲惨的冲突。9月3日在奥西耶克,一个高级军官公开声明,克罗地亚部队将支持这种大规模的返回,并且将跟在前进的人民后面,一度使得局势恶化。这些事件造成东区的极度紧张,东区是流离失所者指明的目的地,并且还确实造成在东区的塞尔维亚居民的恐惧(双方的恐惧在联合国保护地区仍然是一项因素)。因此,给进一步调动塞尔维亚的“特种民兵”提供了理由和借口,并且重新使得非塞尔维亚人受害。最后,这种情况被联保部队和克罗地亚政府化解;但是这些事件具有非常严重的破坏性,导致联保部队几个月以来非常耐心的工作所取得的成绩冰消瓦解。

#### E. 边界的管制

21. 我在1992年7月27日的报告(S/24353)中已经指出,自安全理事会批准维持和平《计划》以来,联保部队就有必要对沿联保区边界的国际过境点实施管制。1992年8月7日,安理会核可了我为应付该项需要而提出的建议(第769(1992)号决议)。我随后就执行这个在联合国行动上前所未有的复杂过程所需的手段和方法进行了充分的专业研究,并已获得关于这个问题的详细报告。该报告证实,这件事在技术上是可行的;事实上,其中所需的非军事人员少于原先向我建议可能需要的数目。但另一方面军事人员却需要增加逾350名。迄今为止建议的办法尚未能够付诸执行,因为克宁当局已在所有主要过境点,包括在国际过境点实施管制和检查。如果联保部队与克宁当局在同一地点进行管制,它将无法以明显独立的方式圆满地执行任务。

22. 为了着手执行安全理事会第769(1992)号决议,联保部队指挥官请克宁当局拆除他们的设施,并将其移往距联保部队500公尺之外的地点。1992年11月2日,所谓的“塞尔维亚克拉伊纳共和国总统”戈兰·哈季奇先生在克宁举行的一次会议上告



知联保部队,他接受联保部队关于“95%”的地点的建议,但不能接受其关于5座桥梁的建议。1992年11月4日,克宁当局致函南比亚尔中将,指出它已撤回这个立场,但不接受撤回任何管制点的建议。他们又引述源自其所谓“主权”的各项权利。南比亚尔中将将继续与克宁当局讨论这个问题,以求尽早解决。联保部队若要执行安理会的决议,就必须得到他们按照第769(1992)号决议第3段进行合作,因为联保部队既未得到授权、也无军事资源来予以强制执行。

#### F. 佩鲁恰大坝

23. 我在1992年9月28日的报告(S/24600)中曾指出佩鲁恰大坝的令人不安的情况。据相信在最近过去的某个时间曾经有人准备炸毁这个大坝。1992年9月14日,联保部队接管了该大坝,并每日进行监测。土木工程顾问和由一个会员国提供的军事爆破专家也曾经进行了另外两次检查,所以使人恐慌的程度已稍为减少。但是,克宁当局告知军事专家,确有大批炸药存在,并且有这方面的地图。他们表示愿意拆除这些炸药。1992年11月7日,联保部队正式请求协助,并要求在其监督下尽快进行。但是,克宁当局没有提供炸药布置图的副本。根据所有现有的报告,联保部队对大坝的情况仍感不安。“塞尔维亚民兵”离此地有一段距离,但却在仍由联保部队守卫的这处设施附近。

#### G. 联合委员会

24. 我在1992年9月28日的报告中说明了关于联合委员会的设立和运作问题。按照安全理事会第762(1992)号决议,联合委员会由克罗地亚政府、克宁当局、欧共体监测团和联保部队组成;联合委员会会议由特派团副团长主持。11月9日,委员会举行了第8次会议。由委员会设立的处理安全与停火事项的小组委员会和处理经济及人道主义事项的小组委员会也断断续续地举行了会议,并在技术一级为进一步的进展铺路。但是,由于缺乏向前推进的政治意志,委员会的工作大受阻碍。第8次会

议结束时,委员会决定在召开其他会议之前让当事各方有短暂时间考虑此事,因此没有排定新的会议。但联合委员会商定,两个小组委员会将继续进行工作,并就此向主席报告情况。

25. 联合委员会已查明两族之间的关系可以并应该正常化的若干重要领域,但在达到其基本目标,即在各个领域监督和监测在“粉红区”恢复克罗地亚政府权力这方面,进展甚微。恐怖主义行为持续不断,违反停火和挑衅事件频频发生。但联保部队在“粉红区”的留驻有助于稳定局势。第762(1992)号决议标志着两方已达成协议,这将有助于消除当时会严重危害停火的紧张局势。但是决议尚未得到完全执行,一场新的危机可能很快会发生。

#### H. 普雷克拉卡半岛

26. 1992年9月23日和24日,联保部队首席军事观察员与克罗地亚军和南斯拉夫军的当地指挥官就南斯拉夫军从杜布罗夫尼克市撤走的方式进行讨论。讨论根据这样的一个想法:在克罗地亚-黑山边界两边设立非军事区,并设想在12天内撤军。克罗地亚指挥官已核准该项协议,但是南斯拉夫指挥官却尚未得到授权予以核准。1992年9月26日,所提建议的副本已转送克罗地亚和南斯拉夫当局,联保部队也从那个时候开始催促当事各方核准执行该协议。

27. 约于1992年10月8日,南斯拉夫军似乎在双方没有达成任何正式协议的情况下开始撤走。但直到1992年10月20日,即图季曼总统和乔西奇总统于1992年9月30日在日内瓦议定的军队全部撤走之日,当事各方才设法正式拟订撤兵后的安全安排。1992年10月20日晚,乔西奇总统和图季曼总统在由万斯先生和欧文勋爵担任联合主席的会议上确定了按第779(1992)号决议设立的联合国非军事区的边界。

28. 南斯拉夫军的撤走有条不紊地圆满完成。不幸的是,东黑塞哥维那境内的塞尔维亚人部队大概在南斯拉夫军撤走后随即占领了克罗地亚领土。1992年10月21日,当克罗地亚军企图在南斯拉夫撤走后向前推进之际,塞尔维亚人部队与克罗地亚

军之间爆发了战事。战斗一直继续至1992年10月24日,当时当地的克罗地亚指挥官通知联保部队代表,塞尔维亚人部队已被逐出克罗地亚领土。在这个期间,战斗蔓延到波斯尼亚-黑塞哥维那;据塞尔维亚人当局宣称,克罗地亚部队占领了大约39个塞尔维亚人村落。克罗地亚当局宣称,在黑塞哥维那战斗的部队是波斯尼亚的克罗地亚人(HVO)部队,而不是克罗地亚军部队。南斯拉夫联邦共和国总理米兰·帕尼奇先生在1992年11月13日的信中告诉我:“当地人口有充分理由感到恐惧和痛苦,他们要求南斯拉夫联邦共和国最高当局在南斯拉夫军的旧据点上驻守军队,以保护他们的安全”。

29. 不过,我在1992年10月21日的信(S/24710)中告诉安理会,南斯拉夫军遵守安全理事会核准的《计划》,已经完全从所有克罗地亚领土撤出,而联保部队军事观察员进驻了挂上联合国旗的普雷弗拉卡半岛。虽然这样就实现了《计划》中的一个极其重要的构成部分,但上文述及的事件仍然是局势不靖的原因之一。此外,目前仍需拆除克罗地亚警察在禁区内主要通路上所设的检查站。

### 三、行动事项:波斯尼亚-黑塞哥维那

#### A. 波斯尼亚-黑塞哥维那司令部

30. 1992年8月13日,安全理事会第770(1992)号决议呼吁各国单独或通过区域机构或安排采取一切必要措施,同联保部队协调,便利难民专员办事处和其他人道主义机构向萨拉热窝和波斯尼亚-黑塞哥维那其他一切需要援助的地方提供人道主义援助。该决议通过后,我在1992年9月10日的报告(S/24540)中提出一个行动构想,将这项职能增列在联保部队的任务规定中,并由军事人员在联保部队指挥官的指挥下予以执行,同时按照联合国维持和平行动的既定原则和做法行事。行动构想于1992年9月14日获得第776(1992)号决议核可,其中联保部队的任务扩大,以支助难民专员办事处在波斯尼亚-黑塞哥维那全境运送人道主义援助救济物品,并特别是应难民专员办事处的请求,在难民专员办事处认为需要保护的地点和时间,提供这种保护。

31. 为了执行这项任务,决定在联保部队内部设立一个两星级的新的波斯尼亚-黑塞哥维那司令部(波黑司令部)。这个司令部将包含萨拉热窝区。(在这个区内将继续履行经第758(1992)和761(1992)号决议授权的1992年6月5日《机场协定》)和4个新区,确切的地点将在勘察地形并与难民专员办事处进一步协商后确定。每个区内将有一个高度自给自足的步兵营战斗队,负责提供军队,向难民专员办事处在该区内的组织的车队提供保护支援。此外,还确定了需要某些后勤和其他支援单位,以及80名联合国军事观察员和80名文职工作人员。同时还议定,联保部队扩大的任务所需的一切额外资源将不需要由联合国负担;捐助国或其他会员国将根据自愿原则,支付联合国所需的额外行政支出。

32. 1992年9月19日,波黑司令部的一支联合规划队集合在萨格勒布,其中部队派遣国的高级军官与联保部队和难民专员办事处的官员会了面,他们拟订了步兵营和支援单位的初步部署计划。当时的联保部队副指挥官菲利普·莫里隆少将也参加了会议,他被提名为波黑司令部的司令员。在此之后,所有单位的先遣团根据拟订的计划,开始在其各自的地区内进行勘察和联络。

33. 经勘察后,位于萨拉热窝西北约20公里处的基塞利亚克镇被选为波黑司令部总部的地点,该处是大多数人道主义车队路线的进出点。从1992年10月6日开始抵达贝尔格莱德的总部官员和工作人员已搬到了基塞利亚克,目前该总部已经成立,并全面展开了工作。在莫里隆将军的指挥下,萨拉热窝成立了一个总部战术小组,以便与波斯尼亚-黑塞哥维那政府密切联络。

34. 1992年11月4日,法国营战斗队完成了抵达波斯尼亚西北的大克拉杜沙地区,并负责保护大克拉杜沙--比哈奇地区的任务。该营的后勤基地是萨格勒布。由于与波斯尼亚彼得罗瓦茨地区的地方当局没有订下协议,该营迄今尚未按照现有计划进驻该地。西班牙的营战斗队原定经海上抵达普洛切,本来准备进驻黑塞哥维那西部的莫斯塔尔。尽管克罗地亚政府表示在普洛切没有适当的设施和房舍,但该营正设法部署到莫斯塔尔地区。一连的人员已进驻到黑塞哥维那东部的亚布拉尼察

河。英国营战斗队抵达了主要的后勤基地斯普利特,现已开始进驻波斯尼亚中部的维仄兹和上瓦库夫,该营将向开往该区的城镇及其以东的图兹拉周围地区的人道主义车队提供保护。该营的一些人员已开展收集关于难民在亚伊采陷落后在波斯尼亚中部的流动情况的情报,并尽量向车队提供保护。英国分遣队的另外一些支援单位(工程、后勤、修配和医疗单位)将进驻斯普利特、托米斯拉弗格拉德和上瓦库夫。

35. 但是,迄今为止已到达在西区的达鲁瓦尔的加拿大营队的行遣人员还无法在巴尼亚卢卡地区执行任何侦察工作,因为那里的波斯尼亚塞尔维亚当局不准他们进入。因此该营队在等待同波斯尼亚的塞尔维亚当局进行的谈判产生积极的结果,以便他们能早日部署。由比利时和荷兰组成的运输营的各个连队也已经到达,其中两个连队已被部署在靠近维特兹(波斯尼亚—黑塞哥维那)和潘切沃(南斯拉夫联邦共和国)的地方。将驻在巴尼亚卢卡(波斯尼亚—黑塞哥维那)的第三连队的部署正等候加拿大营队谈判的结果。在这之前,可以暂时将该连队从它目前在普列绍(克罗地亚)的扎营区重新部署到梅特科维克。由于所提到的问题,现在波斯尼亚—黑塞哥维那司令部的部署可能落后于计划。现在只有西班牙和联合王国的营队能够在它们当初被指定地区的大部分地方执行护送运输队的任务。法国营队能够保护车队,但只在有限的地区,而非联合计划会议期间当初指定的地区。

36. 虽然在部署波斯尼亚—黑塞哥维那司令部以及组建在其管辖下的各个小组已有进展,但是预算问题拖延了将军事观察员和民事人员部署到波斯尼亚—黑塞哥维那司令部。这些人员是补充组成的小组必不可少的。文职人员在向波斯尼亚—黑塞哥维那司令部司令和他的军事人员提供行政服务和关于政治、法律、情报和行政事项的意见方面具有特别重要的作用。这种支助是必不可少的,以便帮助波斯尼亚—黑塞哥维那司令部总部确保新司令部的活动完全遵守联合国维持和平既定的原则和惯例,并且同我1992年9月10日的报告(S/24540)所载的计划一致,该计划获得安全理事会第776(1992)号决议核可。同意不花联合国的钱为波斯尼亚—黑塞哥维那司

令部提供军事人员、设备和后勤支助的会员国不同意它们已同意支付的波斯尼亚—黑塞哥维那司令部的共同费用应包括军事观察员和联合国文职人员的费用。因此还不能将足够的军事观察员和文职辅助人员部署到波斯尼亚—黑塞哥维那司令部。为了避免再拖延,我已决定将必要的军事观察员和文职人员的经费列入联保部队预算内,该预算现在正在提交给大会。与此同时,我已告诉南比亚尔将军,他应保证波斯尼亚—黑塞哥维那司令部能够尽量获得可以从该特派团其余部分重新部署的政治、法律、情报和行政支助的协助,但以不严重妨碍执行其任务为限,同时还应铭记联保部队即使在其任务扩大之前就已经严重缺少文职人员。

37. 在整个报告期间,萨拉热窝区已尽力执行其维持萨拉热窝机场开放和运作及护送救济品车队从机场到该市的任务。车队也被护送到较遥远的地点、尤其是戈其是戈拉日德。共有1 619次人道主义航班,载运19 669公吨援助物品,飞到该机场。该区还协调恢复该市的电力、煤气和水的供应的工作,联保部队人员保护民事工人,本身也完成许多修复工作。联保部队的军事观察员继续监查在萨拉热窝周围山区各方的重武器阵地。此外,萨拉热窝区必须尽力向高级代表团提供支助,它们在访问萨拉热窝期间要求武装和装甲车队护送。由于这些要求会减少该区用于主要任务——支持难民专员办事处运送迫切需要的人道主义用品的工作——的资源,我已授权部队司令稍为限制他对这些要求的回应。我要利用这个机会赞扬非常勇敢和专诚履行在萨拉热窝的职务的军事、警察和文职人员,联保部队在那里已有5个士兵被敌对行动杀害,有87人受伤。

38. 根据在日内瓦同波斯尼亚—黑塞哥维那三方达成的协定,联保部队已成功地设立一个混合军事工作组,该组于1992年10月23日在萨拉热窝举行第一次会议。混合军事工作组现在由波斯尼亚—黑塞哥维那司令部的参谋长领导,由三方的代表组成(波斯尼亚—黑塞哥维那的主席团、波斯尼亚的克罗地亚人和波斯尼亚的塞尔维亚人)。这是各方第一次同意在萨拉热窝举行三方会议,以处理各方关切的重要问题。混合军事工作组迄今已举行六次会议。每隔三天或四天将再举行会议。混合军

事工作组迄今主要探讨的课题是(a)使萨拉热窝的部分地区或全部地区非军事化,(b)打开萨拉热窝境内和通到萨拉热窝的路线,以及(c)在波斯尼亚—黑塞哥维那的指定地区或全部地区建立停火。在1992年11月10日第六次会议上,三方同意并签署了于1992年11月11/12日午夜生效的波斯尼亚—黑塞哥维那全境的停火。

39. 虽然成立混合军事工作组本身就是前进了一步,但谈判一直是缓慢而艰辛的。所有各方已宣布他们决心取得成果,以期导致停止敌对行动并促进在冲突地区各处提供人道主义援助,但是这项已经宣布的决心尚未化为具体的协定。迄今为止,这三方大部分利用混合军事工作组来声明他们对各种问题的观点,或提出另外两方无法接受的条件。1992年11月10日的停火协定是在这种状况下的积极发展,但是各方已经多次违反该停火协定。他们是否真正愿意并且能够实地执行这种协定还有待观察。

40. 联保部队在波斯尼亚—黑塞哥维那境内面临的难题不应低估秋季的雨水频繁不断,已造成洪涝和流动性问题,现在又时常出现气温下降。萨拉热窝和许多山区已经下雪。公路、桥梁和铁路已有近一年未得到正常维修,其中许多因战斗而受到严重破坏。结果,即使冬天尚未来到,公路表面已在坍塌,很不安全。而冰雪将使许多路线无法通行。这些对于各种人道主义行动来说有着严重的影响。

## B. 禁止军事飞行

41. 1992年9月30日,在万斯先生和欧文勋爵联合主席的主持下,图季曼总统和乔西奇总统举行了会谈,原则上同意在其各自共和国的机场部署观察员,以便监测波斯尼亚—黑塞哥维那的领空。此后有安全理事会1992年10月8日的第781(1992)号决议和卡拉季茨博士1992年10月13日的提议,即将他控制下的军用飞机从巴尼亚卢卡迁往南斯拉夫联邦共和国。联保部队的代表试图就此迁移一事与南斯拉夫和波斯尼亚的塞尔维亚当局代表进行讨论,但受到挫折,显然是因为塞尔维亚领导人内部对卡拉季茨博士的提议没有协商一致的意见。最后,1992年10月28日在与万斯先生和欧

文勋爵的讨论中,卡拉季茨博士撤回了他关于将飞机飞出境外的提议,但告知:飞机将留在巴尼亚卢卡的飞机棚内,并只有当获联保部队核准时才会飞行。原则上还商定,联保部队观察员将获准监测波斯尼亚-黑塞哥维那境内由塞尔维亚当局控制的机场。1992年10月29日在贝尔格莱德举行了谈判,1992年11月2日签署了一项关于监测由南斯拉夫当局所控制的机场的执行协定。1992年10月27日和31日,与克罗地亚当局成功地商讨了一项类似协定,并于1992年11月1日签署该协定。1992年11月3日,波斯尼亚-黑塞哥维那主席团代表和波斯尼亚的塞尔维亚一方代表在日内瓦签署了各项协定。

42. 为了确保各项协定得到迅速执行,尽管有上文第六段所述的财政问题,1992年10月28日至30日期间从现有的联合国观察团抽调部署了军事观察员开始执行监测机场的任务。这些观察员将在1992年12月10日当天或那天左右由部队提供国直接提供的75名军事观察员替换。因为已获通过的安全理事会第786(1992)号决议批准联保部队为此目的而扩大。综合在机场的观察员的报告和波斯尼亚-黑塞哥维那领土上或附近的联保部队提供的报告,以及北约组织根据第781(1992)号决议执行部分第5段而提供的通过对波斯尼亚-黑塞哥维那领空进行技术监测而获得的情报,应会使安全理事会第781(1992)号决议的监测规定得到有效实施。

43. 根据第781(1992)号决议,我在1992年11月6日(S/24783)、1992年11月13日(S/24810)和1992年11月20日(S/24840)分别写给安全理事会主席的信中转达了联保部队关于该决议获得遵守的情况的首批报告。联保部队在核准前往波斯尼亚-黑塞哥维那的飞行的过程中使用的准则和程序已作为我1992年11月13日信的附件。以后的每日报告表明,有若干次飞机显然违反了禁令,它们似乎在设法避开雷达的探测。

#### 四、意 见

44. 我在9月28日的报告(S/24600)中描述了不与联保部队执行安理会核可的维持和平计划合作的现象日益严重的情况,自此以来,联保区和“粉红区”内的局势并



无好转。虽然双方都没有完全执行其承诺,双方都有不负责任的挑衅行为,但联保部队不能取得新的进展的要本原因是克宁当局越来越而且日益公开地违抗安全理事会和联保部队。克宁当局拒不接受联保区非军事化以及难民和流离失所者返回家园,这破坏了安理会核可的维持和平计划的两项基本原则。尤其令人不安的是,他们显然打算使联保部队已取得一些进展的西区变得象东区、北区和南区那样,不论联保部队如何努力仍然是一派无法无天的野蛮状态。

45. 虽然克罗地亚当局的一些欠考虑的公开声明和挑衅性的军事行动不时地在联保区和“粉红区”加剧了紧张状态,但必须明确指出,不执行安全理事会核可的维持和平计划的责任完全在于克宁当局。是他们滥用了维持和平计划赋予地方当局的维持治安的权力,反而制造或维持无法无天的混乱状态。是他们非但不与联保部队合作,创造以谈判实现他们的正当要求的条件,反而利用联保部队的存在和随之而来的敌对行动的停顿而提出主权和建国的要求。是他们拒绝从“粉红区”撤军,寻求在这些地区巩固现状,而不是帮助在那里有秩序地恢复克罗地亚政权,从而阻挠了第762(1992)号决议的充分执行。

46. 因此而产生的问题是,可以采取何种进一步行动来说服克宁当局履行他们以前宣布接受维持和平计划时所作的承诺(但他们最近的一些声明对维持和平计划本身也提出了疑问)。曾经有一段短暂时期,看来贝尔格莱德与萨格勒布之间关系的改善可能克服在各区和“粉红区”切实执行计划的各种障碍。但是,这一希望没有实现。除非能够很快找到办法,取得克宁当局的合作,否则在克罗地亚的联保部队行动将使安全理事会面临跟其他行动、尤其是在黎巴嫩南部的行动一样的困境:即由于一方或数方的不合作,无法完成原先的短期任务规定,但还是成功地控制住了其部署地区的敌对行动,减轻了平民的痛苦。在这种情况下,安全理事会必须作一个困难的选择,或是撤回行动,明知这样做会导致战火重起,或是保留行动,明知这样做可能使安理会无限期地履行一项规模大、耗费多的承诺,而且对是否能完成行动的任务规定毫无把握。

47. 波斯尼亚—黑塞哥维那的局势也令人不安。共和国全境不断爆发复杂而猛烈的冲突,大批人民仍然可能在方才开始的严冬季节遭到饥寒交迫、无家可归的威胁。安全理事会要求外国部队撤离波斯尼亚—黑塞哥维那的各项决议大部分仍未执行。克罗地亚军队据可靠报道仍大量在共和国境内、特别是在黑塞哥维那和奥拉谢地区作战。同时,波斯尼亚—黑塞哥维那境内的塞尔维亚部队,继续依赖南斯拉夫联邦共和国的后勤支援。

48. 但是必须指出,联保部队在波斯尼亚—黑塞哥维那的任务比在克罗地亚的实际可行。其中一项任务是监督关于军事飞行的禁令。这项任务已知是可行的。禁令执行的头四个星期未发生任何经过证实的战斗活动,尽管这一期间发生许多次军机(多数为直升机)起飞降落于塞尔维亚控制的机场,而且经常有未经批准的飞行,多数在夜间,自克罗地亚飞往波斯尼亚—黑塞哥维那的政府控制区。

49. 但是,联保部队在波斯尼亚—黑塞哥维那的活动,大半在于协助减轻平民的痛苦。萨拉热窝地区及其空勤人员顽强努力,使萨拉热窝空运线在夏秋两季保持开放,功不可没。如今冬季来临,工作重点转移到陆路供应。联合国驻波斯尼亚—黑塞哥维那部队所承担的保护人道主义救济品运送的任务是联合国维持和平工作的一项新任务。我认为,维持和平的行动规则无须因此而修订,因为我以前的报告已经指出,原有规则已规定联合国部队在遇有武装人员阻止其执行任务时有权使用武力。但在执行护送任务时,联合国部队可能必须超越通常的维持和平方式,即在同意联合国任务的冲突双方之间保持不偏不倚立场。部队本身可能成为当事方,而与那些企图阻止、抢劫或破坏他们所保护的车队的任何人发生冲突。我正密切注意波斯尼亚—黑塞哥维那境内新行动的这一方面,并将随时向安全理事会提出报告。

50. 第776(1992)号决议就扩大联保部队所议定的财政安排也是前所未有的。联保部队中增加的完全由本国政府提供费用和支援的部队引起了一些初期性困难,特别在指挥和控制方面。我不得不请求提供部队的政府协助确保,有关各方都确认新的部队是联保部队的组成部分,由部队指挥官全面指挥,佩带联合国徽章的新部队

一经抵达任务地区即须接受联合国指挥。此后的一切活动,在作战、法律、新闻和行政等各方面,均须遵守部队指挥官制订的联保部队政策。上文第36段指出,由于预算中缺乏联合国文职人员、包括行政人员和军事观察员的经费,使波黑管区在其最初部署期间无法得到有经验的联合国人员在上述各方面给予指导。因此,我决定建议大会,以所有会员国分摊费用的办法提供波黑管区所需的文职人员和有关支助。必要的工作人员如今将尽快部署,我相信在捐助国政府的合作下,上述一些开始时遭遇的困难将可迅速克服。

51. 在本报告结束时,我愿向联保部队指挥官萨蒂什·南比亚尔中将(印度)以及他率领的所有军警人员和文职人员致敬,他们在十分困难而危险的环境下,不断杰出地执行着此一日益扩大的任务。我还要向那些提供人员执行这一空前大规模任务的会员国表示感谢,并向那些国民在为联合国服役时死亡或受伤的会员国表示哀悼之意。

- - - - -